

## 1571. INVENTARIO DE BIENES DEL MARQUÉS DE TÁBARA, EN SUS CASAS DE VALLADOLID.

ANASTASIO ROJO VEGA.

Más documentos en: [www.anastasio-rojo.com](http://www.anastasio-rojo.com)



Valladolid, 8 de mayo de 1571.

Inventario ofrecido por Antonio de Vellosillo, camarero del marqués de Tábara, de los bienes que este tenía en sus casas de la Corredera de Valladolid.

[Tocados]

*gorrero*: un gorrero de cuero negro

*papahigo*: un papahigo de xergueta aforrado en terciopelo verde; otro papahigo pardo

*sonbrero*: un sonbrero de fieltro viexo; un sonbrero de terciopelo negro bordado de seda negra; dos sonbreros grandes muy biejos de muger uno de terciopelo y otro de tafetan

[Vestidos]

*alvornoz*: un alvornoz de tituan de telilla de seda

*calçones*: dos pares de calçones pardis

*cuera*: una cuera de cordovan llena de pasamanillos aforrada en terciopelo negro con mangas de lo mismo; otra quera de cordovan camuzada llena de rebeticos de raso negro aforrada en tafetan negro; otra cuera picada con un pasamano biexo

*falda*: un cuarto de falda de sayo de felpa negro

*muçeta*: yten una muçeta de cordovan camuçado con dos ribetones de terciopelo negro forrado en tafetan

*ropa*: una ropa de lebantar de damasco negra con una faxa de terciopelo negro con unos pasamanos de plata de seda negro toda viexa

*sayto*: un sayto de raso morado aforrado en felpa amarilla

*verdugado*: un verdugado entero de raso carmesi con los verdugos de terciopelo carmesi enbuelto en un lienço de anxeo y metido en una caixa redonda

#### [Vestidos de los niños]

*calçitas*: unas calçitas biexas de terciopelo morado con rasos blancos todo viexo; dos pares de calçitas amarillas

*capita*: una capita de raxa con tres ribetes de terciopelo con su faxa de raso; dos capiras de raxa llanas; dos capillas de paño verde

*cuereçicas*: tres cuereçicas de cordovan acuchilladas

*muçetica*: una muçetica de cordovan camuçado con acireles de oro y pardo forrada en tafetan pardo

*muslitos*: un par de muslitos colorados

*sayto*: un sayto de raso morado viexo; un sayito de raso negro adorrado en tafetan amarillo

*sonbrero*: un sonbrero vedexudo encarnado con un cordon y cançelin de oro

*xubonçico*: otro xubonçico de tafetan negro

*zapaticos*: unos zapaticos de terciopelo morados

#### [Calzado]

*cuero*: un cuero de cordovan tapeteado y muchos andraxos de cuero y paño todo muy biejo; un cuero de beçerro; dos pedaços de cuero vayo

*hormas*: dos hormas de zapateros

*vorceguias*: unos vorceguias de cuero vayo por coser

#### [Complementos]

*aforro*: un aforro de tafetan pardo que fue de muceta

*beca*: una beca de terciopelo vedexudo de hasta dos varas de quarta

*bentalle*: un bentalle de cuero colorado

*cordon*: un cordon texido de seda carmesi

*çinta*: una çinta colorada de texillo de seda carmesi y amarillo

*escarçela*: un hierro dorado descarçela labrado; otro hierro descarçela liso por dorar

*floreçitas*: un envoltorio de unas floreçitas de raso encarnado con cordonçillos de oro

*mascara*: una mascara viexa

*volza*: una volsa de terciopelo con su hierro de oro y negro, una bolsa grande de cordovan colorado; una volsa vieja de paño blanco

[Armas]

*adarga*: una borla de adarga de seda de muchas colores; una adarga

*alavarda*: una alavarda muy vieja

*armar*: una cuera blanca de armar; una estofar para armar; otra cuera vieja de armas

*armas*: un costal viejo lleno de armas viejas

*arnes*: un arnes pequeño del marques don bernardino que tiene platas y brazales y mandiletes y gola zelada y escarzelas todo metido en una funda de anejo; una mesa de rima toda llena de arneses de onbres de armas viejos

*bainas*: siete bainas de cuero de terciopelo

*ballestas*: dos ballestas antiguas medidas en sus fundas; una palo de vallesta

*benablo*: un benablo con sus manixas de terciopelo verde

*daga*: una daga dorada con su puño de ylo de oro toda hueca la canal su baina de terciopelo; una daga barnizada con su baina de terciopelo

*dalle*: un hierro de dalle

*espadas*: dos oxas despada la una ancha y la otra angosta; otra espada vieja con su cuchillo; una espada dorada de torneo con su vayna de terciopelo amarilla

*grebas*: dos medias grebas

*lança*: una lança xineta

*lançon*: un lançon con su asta de fresno

*malla*: tres pedaços de malla

*puñales*: dos puñales de cavo negro con sus bainas; otro puñal sin baina de cavos de hueso

*ristri*: un ristri de armas

*rodela*: una rodela negra; dos rodela doradas; otra rodela de açero; una funda de cuero vayo de rodela; una rodela sin manijas amarilla y negra

*talavarte*: un talavarte antiguo de terciopelo negro viejo tachonado; unos talavartes sin petrina de cuero negro y otros de terciopelo blanco

*tarxeta*: tres hierros de tarxeta

*tienda*: una tienda de campo de lienço açu y blanco con sus alas

*tiros*: unos tiros de terciopelo negro

*tolonete*: un tolonete de laonas en dos fundas berdes

*virotas*: una caja larguilla para tener virotas

[Tocador – medicina]

*agua*: otra redoma pequeña con agua metida en su çesta / una enpresa de nogal pequeña para sacar aguas / una enpresa de nogal de sacar aguas con los tornillos de hierro

*agua rosada*: doçe votixones çamoranos y los dos llenos de agua rosada; un votixon de cobre para tener agua rosada

*agua de rostro*: una redoma de tener agua de rostro

*almizque*: una caja de plomo de tener almizque

*almofia*: una almofia grande para lavar la caveça  
*antoxos*: una caxilla con tres pares de antoxos quebrados  
*espexo*: un espexo de açero viexo  
*junco*: un junco de la india; un junco todo quebrado  
*ladrillo*: un ladrillo de hierro en su caja de nogal [servía para calentar los pies]  
*olor*: yten una piedra quadrada negra de moler cosas de olores; una caxita en questa una piedra de moler cosas de olor  
*oreniñal*: un oreniñal de bidro en su zesta  
*peynes*: unos peynes de imperiale  
*redoma*: una redoma de bidrio quebrada ençestada; otra redomica chiquita; una redoma de bidro; otra redoma de bidro mayor  
  
*tocador*: un tocador de nogal con dos caxonçicos sin pie

[Aficiones]

*axedrez*: un tablerico pequeño de axedrez; un portacartas de hueso con un juego de axedrez ençima  
*[caza]*: tres cuernos de çievros; otros seis cuernos de çievros; una silla de monte el asiento de nogal con tres pies de hierro; una corneta de cueno con una correa; otra corneta de cuerno; un asiento de nogal de silla de monte  
*[cetrería]*: un seronçico de moldes de capirote  
*clavicordio*: un clavicordio muy viejo  
*gato*: una arquita blanca que pareze fue casilla de gato  
*pandericos*: quatro pandericos  
*peña*: un pedaço de peña a manera desponja  
*[perros]*: una trailla negra  
*tiquitaque*: un tiquitaque con sus tablas metido en una funda de cuero

[Devoción]

*cruçifixos*: dos cruçifixos de bulto con sus cristos  
*eçeomo*: un eçeomo bordado de oro y envutido con viril y dos verruecos  
*naçimiento*: otra tabla del naçimiento  
*niño jesus*: un niño jesus vestido con una ropa de brocado  
*nuestra señora*: una tabla dorada con una nuestra señora de reileve; una ymaxen de nuestra señora de hueso y madera labrada con sus puertas; otra tabla de nuestra señora y san josepe quando ivan a xito; otras tablas con sus puertas de nuestra señora con su hijo en braços  
*[oración]*: una tabla pintada quando nuestro señor orava en el huerto  
*pasos*: otra tabla asentado un papel de los pasos de la pasion  
*retablo*: una tabla grande dorada de ymaxeneria a manera de retablo dorado todo; una tabla grande questa por retablo ençima del altar esta pintada de pinçel de una imagen de nuestra señora con su hijo en braços que tiene dos puertas esta tabla / mas tiene arriba dos ymaxenes redondas la una de nuestra señora de la quinta angustia y la otra de nuestra señora con el niño jesus a sus pechos

*reyes*: otra tabla de los tres reyes magos  
*salutación*: otra tabla de pinçel de la salutación  
*san françisco*: otra tabla angosta de san françisco  
*san geronimo*: una tabla de pinçel de san geronimo; otra tabla angosta de san geronimo; otras dos tablas a manera de medias puertas la una de san geronimo y la otra de sant françisco  
*san gregorio*: un lienço puesto en su marco de san gregorio  
*san juan*: otra tabla de pinçel de san juan; otra tabla de un san juan y nuestra señora  
*san pedro*: una ymaxen de san pedro y san pablo vordado sobre tela de oro en su marco de madera  
*sant agustin*: otra tabla desvaratada de sant agustin  
*sant andres*: otra tabla angosta de sant andres  
*santa catalina*: otra tabla angosta de santa catalina de sena  
*santo antonio*: otra tabla angosta de santo antonio de padua  
*veronica*: otra tabla quebrada de un belo de la veronica; otras dos tablicas la una de la veronica y la otra de otra santa  
*ymaxineria*: un paño de çarzan de ymaxineria vordado de oro y es muy antiguo

*almatica*: una media almatica con dos mangas ques de damasco azul con un faldon bordado sobre raso blanco de açul randado  
*alva*: una alva de lienço labrada de seda carmesi; una alva con su estola y manipulo y amito; una alva vieja labrada de negro  
*aras*: quatro aras las dos de piedra negra y las dos de xaspe  
*belas benditas*: tres belas benditas de çera blanca  
*candeleros*: dos candeleros de capilla altos de açofar  
*casita*: una casita a manera de custodia toda dorada con sus porteçocas çerradura  
*casulla*: una casulla de cotonia labrada de seda carmesi  
*caxa*: una caxa de madera questa devaxo del altar  
*consagraçion*: una tabla con las palabras de la consagraçion; dos tablas de las palabras de la consagraçion; otra tabla de las mismas palabras  
*credo*: un pargamino en questa el credo y el profaçio  
*cruçiçica*: una cruçiçica de laton; una caja para guardar una cruz forrada de terçiopelo verde  
*dosel*: mas un dosel questa ençima del altar ques de cotonia con unas tiras anchas labradas de colorado  
*frontal*: un frontal con sus flontaleras y es de cotonia blanca labrado de colorado  
*oratorio*: un oratorio de nogal con tres cajonesy dos puertas desquçiado sin llave con bisagras y çerradura doradas  
*pargamino*: un pargamino questan las letras de la consagraçion; otros dos pergaminos de las mismas palabras  
*payla*: una payla labrada de açul y blanco

[Adornos de casa]

*avellanas*: quatro avellanas grandes de las indias  
*caxilla*: una caxilla sin tapador de varva de ballena

*coco*: un baso que parece coco con su pie de las indias  
*desnuda*: otra tabla de una figura desnuda questa echada dormiendo que tiene un perrito en la una mano  
*escudos*: dos escudos bordados de oro de las armas uno redondo y otro quadrado y otro escudo en lienço todo desvaratado; un escudo labrado de pluma de las armas de los pimenteles; un escudo de pergamino con unas armas  
*lienço*: un lienço chiquito labrado en un marquillo de madera; treçe lienços de pinturas al fresco de flandez; ocho lienço de pinturas de flandes al olio  
*perfumador*: un perfumador de hierro muy biexo  
*retrato*: otra tabla que tiene un retrato de un cavellero del tuson

*alavastro*: una taçica con su pie de alavastro; dos candeleros de alavastro; una votixa de alavastro con su tapador; una taçica sin pie de alavastro; una fuente de alavastro dorada; una linterna de alavastro con muchas colunas a la redonda y dorada y con un candil dentro; dos pies de alavastro a manera de candeleros con dos ruedas ençima para espejos dorados; dos caxas grandes de pino en questa la cama de alavastro; quatro candeleros de alavastro dorado y el uno quebrado; dos volillas de alavastro; una taçica con pie de alavastro  
*almofias*: una arquilla de pino sin llave que tenia dentro dos almofias vañadas pequeñas  
*arquilla*: una arquilla quadrada de tarazea que tiene una aldava de plata  
*bidriera*: una bidriera de piedra de aragon quadrada; çinco cajas quadradas de pino que tienen dentro bedrieras de piedra de aragon  
*braseiro*: un braseiro llano mediano de cobre sin caja; un braserico de cobre con su pie; una caxa muy grande de braseiro con sus pilarillos a la redonda guarneçida de oxa de lata; una caja de braseiro de molduras; un braseiro de cobre grande de pie con unos escudos  
*candeliexo*: un candeliexo redondo de açofar  
*çafata*: una çafata pintada con una red menuda dorada; una zafata muy grande de la india; una zafata de palma texida  
*fuelles*: unos fuelles con la lucha dercoles y antheo  
*marmol*: otra piedra quadrada que parece de marmol  
*paletilla*: una paletilla de hueso pintada  
*perfumes*: un candelico de hierro para perfumes  
*relox*: un relox grande de mano metido en su caja; un fiel de relox con unas bolitas doradas  
*tixeras*: unas tixeras grandes despavilar  
*varro*: un varro colorado con las armas de los pimenteles  
*vidro*: una garrafilla de vidro con unos bollicos; una poma de vidro dorado; un varril de bidrio quebrada la voca; una sobrecopa de bidrio; un varril de bidrio; un barril de bidro  
*xaspe*: una pila de xaspe; una fuente de xaspe que tiene tres pieças pie y pilar y taza y esta en la sala vaxa

[Tapicerías]

*alexandre*: seis tapiçes de oro y seda las dos son antepuertas pequeñas las quatro son tapiçes grandes y el uno que es de alexandre es mucho mayor que los otros; otro tapiz amarillo de alexandre que tiene sesenta y quatro anas

*almaiçan*: un pedaço de almaiçan colorado y verde digo dos pedaços de almaiçan de una color

*almohada*: una almohada de tapeçeria fina con las armas de los pimentales; tres almohadas de guadamezis viejas; dos almohadas viejas de paño negro rotas; otra almohada de terciopelo de tripa morada; una almohada de guadameçi vieja

*alhonbra*: una alhonbra de ruedas toda rota; otra alhonbra vieja muy antigua; otra alhonbra de rueda de veinte palmos; una alhonbra de asta una vara de ancho y largo

*antepuerta*: otro paño antepuerta amarillo que tiene nueve anas; otro paño antepuerta que tiene ocho anas

*aranbeles*: dos aranbeles largos; otro pedaço de aranvel roto; un aranbel de almaiçar largo de colores amarilla y colorado y azul y verde todo aforrado en lienço

*berduras*: otro tapiz de berduras viejo y roto que tiene veinte anas

*eslefanos*: otro tapiz de buena estofa de hasta veinte anas que parece a los deslefanos

*esteras*: veinte y quatro esteras unas grandes y medianas de todas suertes y son de granada y de murçia negras y blancas; un pedaço de estera vieja; una estera desparto

*figuras*: otro tapiz amarillo de figuras que tiene veinte anas; otro tapiz amarillo de figuras que tiene veinte anas; otro tapiz amarillo de la misma estofa que tiene otras veinte anas; otro paño antepuerta de figuras muy biejo que tiene ocho anas; otro tapiz viejo de figuras de veinte anas

*goteras*: mas diez goteras de tapeçeria; otras tres goteras de tapeçeria

*guadameçis*: una caja para guadameçis vieja sin llabe; veinte y quatro guadameços viejos grandes y pequeños digo que son veinte y çinco; un mango de guadameçi

*indios*: otro tapiz de los indios que tiene veinte y quatro anas; otro tapiz con su orla de indios que tiene veinte anas; otro de indios que tiene otras veinte anas viejo

*letreros*: otro tapiz con letreros muy biejo y roto que tiene otras sesenta anas; otro de la misma suerte que tiene otras sesenta anas

*monteria*: un tapiz antiguo de monteria que tiene quarenta y quatro anas sin çenefa; otro tapiz de la misma suerte y entranvos estan sin çenefa

*repostero*: un repostero como alfamar con unas llamas blancas y negras viejo y roto

*sobremesas*: mas dos sobremesas de guadamezi; dos sobremesas de paño oscuro con sus tiras de terciopelo verde la una mas larga que la otra

*tapizes*: yten mas tres tapizes de una suerte destofa fina que el uno es çielo con sus goteras y los dos a manera de cortinas; otro tapiz muy antiguo que tiene sesenta anas y sin çenefa y muy biejo; otro tapiz de la misma suerte antiguo que tiene otras sesenta anas; otro tapiz de la misma suerte que tiene otras sesenta anas; otro tapiz antiguo que tiene quarenta anas sin çenefa; otros tres tapiçes con sus orlas que tiene cada uno quarenta y tres anas todos tres de una suerte y estofa; otro tapiz amarillo antepuerta

que tiene doçe anas; otro tapiz amarillo que tiene doze anas; otro tapiz amarillo que tiene veinte anas; otro tapiz amarillo viexo que tiene diez y seis anas; otro tapiz amarillo viejo que tiene veinte anas; dos pedaços de tapeçeria

[Ropas de casa – labores]

*açerico*: un açerico de lienço

*almohada*: una almohada de tafetan açul; una almohada de paño negra; çinco almohadas de de lienço rotas mui biejas

*cama*: una caja de pino grande quadrada y dentro della una cama rica que son tres piezas grandes de bordado y diez y seis escudos bordados de las armas de la casa de tabara y estan enbueitos en dos mantas fraçadas y una savana vieja y un pedaço de bocaçi amarillo con questa cubierta la dicha cama; yten **una cama que llaman real** de terçiopelo carmesi que tiene zielo y dos cortinas con guarneçion de lisonjas de brocado y malla menuda de plata sobre raso carmesi forrado el çielo y cortinas en vocazil negro; una cama de terciopelo negro que tiene las goteras de raso negro con ojas de terciopelo negro vordadas de malla menuda sobredorada que son çielo y dos cortinas y una sobrecama de lo mismo y dos redeçicas de tafetan negro; otra cama de damasco açul y amarillo que tiene quatro cortinas y el çielo = zinco corrediças de tafetan sençillo blanco y amarillo y verde a piernas; una cama de caliquz que tiene quatro cortinas y el çielo con unas tiras de red y desilado y ençima unas tirillas de seda carmesi; otra cama de olanda de cortado que tiene quatro coerinas y el çielo con sus flocaduras de hilo; otra cama de lienço que tiene quatro coetinas y el çielo

*colcha*: una colcha de raso blanco con una çenefa cortada de terçiopelo negro; una colcha de toquilla grande rota con unas floreçillas vordadas; una colcha grosera; otra colcha de lienço mas dina con las armas de los pimenteles; una colcha de olanda con la orla llena de las armas de los pimenteles; otra colcha de olanda delgada colchada de verduguillo toda llena de ruedas; una colcha de olanda delgada pequeña; otra colcha del mismo tamaño pequeña de olanda; otra colcha angostilla de olanda; otra colcha de olanda de berdugos gruesos que tiene un guxero; una colcha de olanda de berduguillo

*colchones*: doze colchones grandes y medianos; mas otro colchon viejo de gente; mas otro colchon de raso falso amarillo

*goteras*: seris pedaços largos de goteras labradas de seda carmesi sobre lienço con sus flocaduras de seda blanca y carmesi

*pabellon*: un pabellon de veatilla con unas çintas negras pardas y amarillas

*pañõ*: otro de paño de çarçan vordado de floreçicas de oro a manera de çielo con sus flocaduras y un escudo de las armas de los pimenteles; un pañico de terciopelo morado con unos quadros vordados de oro y quatro medallas

*paramento*: un paramento de toquilla bareada de unos quadros; otro pedaço de lo mismo

*pavellon*: un pavellon de red con unas tiras de lienço; otro pavellon todo de red labrado de cosdas vibas; una rueda de pavellon y una bola de



pavellon dorada / una rueda de polea de hierro de pavellon; una polea de pavellon de hierro; una polea de madera de pavellon  
*savana*: una savana de lienço viexa; una savana de algodón de lino  
*sobrecama*: una sobrecama de terciopelo carmesi con una cenefa de raso carmesi bordada con unos pasamanillos de plata y oro

*aspas*: tres espas de hierro dos delgadas y una gorda; una aspa de seis braços de bronce

*bastidor*: un bastidor; una caja de vastidor quebrada

*caracoles*: dos caracoles [servían para bruñir] de nacara el uno un poco quebrado

*damasco*: zinco pedaços de damasco verde de a vara y tres pequeños; un pedaço de damasco verde

*dechados*: otra arquita angustica sin llave que tenia lo siguiente = catorçe pedaços de paños dellos son deshilados y otros labrados y otros a manera de dechados

*felpa*: un pedaço de felpa blanca a manera de cama de cap<sup>a</sup> [tachado: -po]

*flocaduras*: un envoltorio de flocaduras de hilos de oro; otra flocadura blanca y colorada envuelta en una tabla

*franxas*: unas franxas de seda blanca y amarilla y berde; unas franxas de seda blanca y carmesi, un envoltorio de fajas coloradas

*franxones*: un envoltorio de franxones de seda negra y oro; otro envoltorio de franxones de seda negra y seda carmesi; otros pedaços de cortaduras de franxones de terciopelo carmesi

**libro: un libro grande de debuxos de labores**

*palillos*: dos palillos de haçer max[¿adericos?]

*peine*: un peine de texer seda mui menudo; un peine de haçer trançaderas

*terciopelo*: unos pedaços de terciopelo verdes

*tira*: una tira de toquilla verde y blanca rota; unas tiras viexas de almohadas rotas

*trapos*: una caja quadrada de pino sin tapador con unos trapos viejos

*vastidor*: un vastidor de nogal con su cajon y barandas

*vatidero*: un vatidero de haçer pasamanos

*rueca*: una rueca quebrada

*tiras*: mas otra tira larga digo dos tiras desaforradas y sueltas de cortaduras de terciopelo carmesi; una tira de lienço labrada de seda negra pegada en un pedaço de cotonia; otra tira labrada de lo mismo sueltas desaforradas sin franxones

[Mobiliario]

*arquilla*: una arquilla de pino pequeña que tiene unos envoltorios de vorlas de muchas colores y de hilo de plata; una arca viexa encorada sin llave llena de papeles; una arca de pino grande; una arca dorada con sus cantoneras aforrada en lienço con su çerradura y llave; una arca viexa vaçia sin llave ensayalada; otra arca viexa encorada sin llave baçia; una arca labrada de atuxia; una arca viexa encorada sin llave; una arca de pino sin llave; una arca de pino sin llave; otra arca encorada sin llave; una arca encorada; una arca encorada sin llave baçia; otra arca de pino; una arca encorada que la de villapadierna; una arquilla pequeña de pino

sin llave; otra arquita de nogal sin llave; una arca de pino quebrada sin llave; otra arca de pino sin cerradura; una arquilla encorada quadrada sin llave un apartamento dentro; una arquita a manera escritorio con sus cajones por dentro; una arca vieja ensayalada dorada sin llave; dos arquillas de pino una ancha y otra angosta; una arca encorada quadrada que tiene dos apartamentos; una arca de pino; una arca vieja encorada quebrada; quatro arcas viejas zerradas arrimadas acapuçadas; una arca ensayalada de colorado guarneçida de oja de lata

*bufete*: mas un bufete grande de nogal que tiene una hendedura por medio

*cama*: quatro pilares dorados de cama grande metidos en quatro fundas coloradas; unos pilares labrados de madera de cama; quatro varas de hierro de cama; otros travesaños grandes de cama y pilares de nogal desvaratados; diez tornillos de cama con dos llaves; una madera de cama dorada con sus quatro varillas de hierro y ocho tornillos y su llave y tres manzanas en una volsa de cuero dorado; otras quatro manzanas; dos piñas doradas de cama; una media cama de nogal que tiene sus çinchas y un cuero de vaca ençima; una cama de nogal de troços entera con sus varillas de hierro y travesaños; otra cama de nogal de pilares enteros con sus varillas de hierro; otra cama de nogal que tiene travesaños y varillas de hierro de madera no tiene pilares; una cama de viento questa en tres troços de vaqueta sobre sus çinchas en sus tres vancos; tres camas de cordeles sin cordeles

*caxa*: una caxa grande de pino sin llave y tiene en el suelo un caveçal baçio blanco con listas azules; una caxa quadrada de pino sin llave; una caxica con su cerradura sin llave; una caxita de haya que tiene dentro unas flocaduras y vorlas de plata falsa; una caxica de madera blanca redondilla; una caxa de madera; una caxa de pino sin llave que tiene dentro los vestidos de los niños; una caxica de haya; una caja larga angosta ensayalada de colorado por dentro y fuera; otra caxica angosta de pino labrada por delante; una caxa dorada forrada en frisa negra; una caxa quadrada de pino; una caxilla de madera sin tapador

*caxones*: ocho caxones grandes de la rima; dos caxones grandes uno sobre otro a manera de rima con sus puertas labradas dentresacado con sus cerraduras; yten dos caxones largos de pino para guardar maderas de cama

*cofreçillo*: un cofreçillo viejo sin llave varreado; un cofreçillo sin tapador viejo con unas varatixas y cosillas; un cofre grande viejo desbaratado

*çestones*: dos çestones de terciopelo berde con clavaçon dorada

*enpresa*: una enpresa de nogal pequeña con su cajonçillo

*escaño*: un escaño de nogal de aseinto questa en la sala grande

*escritorio*: un escritorio de taraça con sus puertas y nueve caxones digo siete; un escritorio quadrado con un caxon desencolado con sus mulduras; un escritorio sin llave de dos caxones llenos de papeles; yten un escritorio de alemania sin llave vaçio con todos sus cajones cubierto de cuero negro; un escritorio ensayalado labrado por dentro de cortado de porteçillas sin llave; un escritorio de nogal que tiene nueve caxones y una portezuela con su zerradura y llave con sus vancos de pino

*mançanas*: çinco mançanas de cama doradas digo seis; quatro manzanas de nogal para cama

*mesica*: una mesica destrado de atarazea con sus porteçicas; una mesa grande de alemaña amarilla con unos salvaxes a las esquinas; otra mesa de atarazea con unas ruedas coloradas con quatro escudos de las armas de los mendozas; otra mesa de tarazea menuda; otra mesica pequeña de atarazea menuda con dos escudos de las armas de los mendozas; una mesa larga de troços; otra mesa de visagras y unos laços de nogal quebrada; una media mesa pequeña entallada de nogal; una mesa grande de nogal con unos escudos de las armas de los pimenteles; una mesa grande de troços que le falta un troço; una mesa desgoznada de nogal; otra mesa de pino; otra mesa de visagras mediana quebrada un poco; otra mesa de pino un poco larga; una tabla de mesa de visagras; otra media mesa de nogal; mas tres mesas grandes de rima la una es vieja y desvaratada; una mesa pequeña de visagras; una mesa de pino y otra de nogal

*silla*: una silla vaxita quadrada de nogal y el asiento llano de cuero negro; quatro sillas de tarazea y de terciopelo carmesi las dos con frocaduras de oro y seda; otra silla de caderas de nogal de tela de oro vordada con los escudos de las armas de los pementeles; dos sillas de caderas de nogal que fueron de terciopelo azul biexas; otra silla de la misma manera que fue de terciopelo carmesi; otra silla antigua de nogal de madera ancha; otras dos sillas pequeñas viejas de nogal que se azen por muchos goznes; otras dos sillas francesas de nogal una pequeña de muger y otra grande; otra silla de nogal antigua vieja; una silleta de la india quebrados los pies; una silla de nogal antigua desvaratada; una silla de nogal antigua; una silla de caderas de antigua; unas enplentas para haçer sillas; una silla de muger ancha toda dorada y de terciopelo negro viexa

*tornillos*: una bolsa de cuero colorado para traer tornillos

*vanco*: un vanco de nogal que tiene dos puertas; otro vanco de pino; un vanco de nogal con sus hierros de asiento; quinze vancos de mesa grandes y medianos todos de pino; un vanco ancho de nogal con unos pies anchos de molduras de lo mismo; quatro vancos de nogal vaxos de mesas de rima; unos vancos de mesa pequeños de pino con una zincha de cuero; unos vancos grandes de pino con sus cadenas; dos vancos de rima; dos vancos de mesas sin cadenas

*varandas*: yten dos varandas doradas metidas en sus fundas amarillas que llaman de la cama de la reina

*vaul*: un vaul de cuero en que meten madera de cama

*veladores*: dos veladores viejos; un velador con una vara alta y un pie de molduras de madera; un pie de velador

*volas*: dos volas redondas doradas

[Mesa]

*aguamanil*: un aguamanil quebrado de alavastro

*almofias*: dos almofias vañadas

*cochillos*: una caxa verde de cochillos en que ay dos tenedores y una paleta

*corches*: doze corches para beber a manera de varcos digo treze

*cuchar*: una cuchar quebrada de hueso; una caja de avoxo de cucharicas; quatro cuchares de madera blanca

*frasco*: un frasco guarneçido de cuero con un cordon de seda verde sin cuello / una caja pintada para guardar frasco

*fuentes*: dos fuentes de açofar la una labrada y la otra lisa

*manteles*: una tabla de manteles viexos adamascados que tienen tres varas y media de largo; otra tabla de manteles alemaniscos que tiene quatro varas; otra tabla de manteles adamascados que tienen otras quatro varas; otra tabla de manteles adamascados que tienen otras quatro varas; otra tabla de manteles adamascados que tienen çinco varas y media de largo; otra tabla de manteles biexa que tiene tres varas y media; otra tabla de manteles adamascados que tienen çinco varas y media; tres paños de manteles alemaniscos con unas tiras cortadas de terciopelo carmesi; quatro pieças grandes de goteras de manteles alemaniscos con la misma guarneçion de terciopelo carmesi cortado con sus flocaduras de seda blanca carmesi; una cama (sic) de manteles alemaniscos que tiene quatro cortinas y el çielo

*picheles*: quatro picheles de madera grandes y pequeños

*pimenteros*: dos pimenteros torneados de abaxo

*plata*: una caja de cuero para tener una pieça de plata

*platos*: dos platos grandes de valencia; otro plato grande valençiano; dos platos grandes de valencia quebrados; seis platos aldanados el uno quebrado

*salero*: una caxilla de madera a manera de salero

*salserica*: una salserica

*servilla*: una servilla de cobre con su tapador

*tualla*: una tualla de olanda labrada de colorado; una tualla de olanda de red rota

*vasos*: dos vasos grandes de la india el uno con sobrecopa; una caja de cuero negro de tener baso

*xarrito*: otro xarrito quebrado de alabastro; un xarro pintado de valencia quebrado

[Cocina]

*alvornia*: una alvornia de barro blanco mui grande desportillada un poco

*barril*: un barril grande de corcho

*botijon*: un botijon grande zamorano; otro votixon grande zamorano

*caço*: un caço grande

*caldera*: una caldera de cobre; una caldera grande de açofar con un zercos y asa de hierro; otra caldera muy grande de cobre; otra caldera mediana de açofar con su asa de hierro

*candil*: un candil de açofar a manera de candelero

*candiotica*: una candiotica pequeña

*cantaros*: otros dos cantaros de varro colorado a manera de orças; quatro cantaros de cobre nuevos

*cavallo*: un cavallo de hierro de cozina

*envudo*: un envudo de oxa de lata

*escudo*: un escudo de plancha de hierro de flandes para el fuego

*hornaza*: una hornaza grande de hierro con tres pies y tres asas

*linterna*: una linterna de oja de lata; una linterna muy grande de hierro y de cuero viexo

*morillos*: dos morillos de hierro con unos pilares altos de açofar; dos morillos de hierro grandes

*mortero*: un mortero de piedra; una mano grande de mortero; dos morteros uno de piedra y otro de xaspe; un mortero de xaspe grande con una mano de madera

*olla*: una olla de varro colorado; una olla grande a manera de tinaxa; una olla grande de bidro atapara con çera; una olla de barro blanco vedriada de quatro asas; dos ollas grandes çamoranas de a dos asas

*orças*: tres orças grandes bidriadas de a dos asas; yten una orza pequeña vañada

*parrillas*: un hierro a manera de parrillas labrado; unas parrillas medianas con su mango

*paylon*: un paylon grande de açofar a manera de bazia

*rallo*: un rallo de hierro viexo; un rallo pequeño de oja de lata

*redoma*: otra redoma mediana de bidro

*sarten*: una sarten de hierro grande viexa

*tabla*: una tabla quadrada de coçina

*tajadero*: un tajadero grande y otro llano chequito

*tinaxa*: una tinaxa de cobre muy ancha de voca que solia estar en la cozina; quatro tinaxas y una quebrada

*trevedes*: unas trevedes de hierro; unas trevedes de hierro

*varquino*: un varquino de pie con dos asas de cobre

*varriles*: dos varriles de minbre; un varril a manera de rosca de varro blanco; un varril a manera de cubete de varro colorado

*votixa*: una votixa desvocada de varro

*conservas*: una tabla ancha con un borde a la redonda ques para haçer conservas y açuquez (sic) rosada

*espeçias*: una caxita sin tapador de seis apartamientos para guardar espeçias

*fruta*: un leonçico de açofar para haçer fruta de sarten; unos laços de laton para haçer fruta de sarten; otro hierro de hacer fruta de sarten de açofar

[Diversos]

*aguaderillas*: unas aguaderillas a manera de çestas de minbres; unas aguaderas de çesta blanca

*alanbre*: quatro madexas de cuerda de alanbre

*alxetre*: una cuerda de alxetre y unas menudencias

*canasta*: una canasta blanca; una canastra; una canastra grande; una canastra

*candado*: un candado grande y otro pequeño con sus llaves y tornillos digo que son tres candados con sus tornillos

*carrillo*: un carrillo de hierro en una tabla

*clavo*: un clavo con una plancha redonda de hierro

*çedaços*: dos çedaços

*çerco*: un çerco grande de hierro con su asa de caldera

*çerraduras*: tres çerraduras biexas  
*çerroxo*: un çerroxo de hierro  
*çestillas*: dos çestillas con çiertas cosillas  
*ebano*: un madero grande de ebano aserrado  
*ençerado*: un ençerado de olanda quadrado  
*escalera*: una escalera pequena de la recamara de çonco pasos  
*escusadevaraxa*: una escusadevaraxa pequena de muchas colores; una escusa de varaxa muy grande; una escusadevaraxas grande  
*espuerta*: una espuerta grande enarcada con unos minbres gordos  
*esterilla*: una esterilla vieja con un tapador  
*hanegas*: dos medias hanegas con un rasero  
*hoz*: un hierro maçiço a manera de hoz  
*linterna*: una linterna de ençerado viexa  
*llaves*: un manoxo de llaves viexas questa en la recamara; un manoxo de llaves grandes y pequenas de las puertas de los aposentos  
*madera*: una madera de cuba  
*manijas*: unos hierros a manera de manijas  
*molde*: un molde de hacer candelas  
*pala*: una pala de madera  
*pesico*: un pesico de valanças con un marco que tiene quatro pieças  
*polea*: una polea de sacar agua del pozo; una polea de madera  
*romanita*: una romanita pequena con su maza  
*seron*: un seron  
*tablones*: dos tablones grandes de pino; una tablilla con un aguxero  
*vara*: una vara de medir; yten una vara de medir  
*varilla*: una varilla de hierro; dos varillas pequenas de hierro para corredizas  
*zarandas*: çinco zarandas desparto  
*zerradura*: una zerradura vieja grande; una zerradura grande de alemaña con dos llaves y sus asas y visagras y todo aparexo; otra zerradura viexa  
*zestica*: una zestica pequena de minbres; dos zestillas la una pintada

[Caballeriza – transporte]

*angarilla*: una angarilla de terciopelo negro rota; una angarilla de terciopelo y otra de paño desvaratadas; una angarilla muy viexa y rota de terciopelo

*coche*: una arquilla de madera colorada ques de coche

*çestones*: otra silla de çestones

*litera*: ocro pedaços de terciopelo negro viexo de un aforro de litera; un cuero con sus costillas de corvertor de litera

*arçones*: unos arçones de açero gravados de silla de armas

*armatiga*: una caja que fue de cofreçillo con una armatiga de terciopelo viejo

*borlas*: otras borlas de franxas amarillas y verdes

*brida*: tres pares de cinchas de cañamo de la brida la otra de terciopelo carmesi y la otra de terciopelo naranxado; tres pares destribos de la brida de ombres de armas; dos pares destribos de la brida; una arca de pino sin çerradura que tiene dentro siete frenos de la brida y çinco de la xineta los

dos frenos de la xineta son dorados; una caja larga de pino que tiene dentro dos estribos de la brida

*cavallo*: un cavallo de madera con tres sillas de terciopelo armadas la una de amarillo y los açeros dorados; otro cavallo de madera que tiene çinco sillas de ombres de armas viejas

*caveçadas*: dos caveçadas y un pretal de terciopelo negro mui anchas de tiempo antiguo de mul; una canasta vieja llena de cavezalas de mulas de terciopelo viejo

*correones*: siete correones anchos y angostos

*coxin*: un coxin de terciopelo negro mui biexo y roto; un conxin de ancas para llevar baul

*cuerda*: una cuerda de seda blanca de la xineta con sus vorlas blancas y nominas de cuero; una cuerda negra de la xinera bieja con su borla y nominas y labrada de husanillo con diez vorlas de seda negra de la misma cuerda; otra cuerda de la xineta verde con sus nominas labradas de husanillo con dos vorlas

*çincha*: una çincha desparto

*espuela*: una espuela de la xineta con sus alquilatas de laton digo dos espuelas con sus çicates de laton; dos espuelas antiguas

*estribillo*: un estribillo dorado de dama

*gualdrapa*: una gualdrapa muy bieja y rota de paño

*guarneçiones*: otros pedaços de guarneçiones viejas de cuero; unas guarneçiones de terciopelo berde del cavallo de los çestones; una guarneçion de cavallo de terciopelo negro con cordonçillos de oro; otra guarneçion de cuero pardo sobredorado; otra guarneçion de terciopelo negro con clavaçon dorada; otra guarneçion de cuero naranxado dorado con unos votones de seda açul; otra guarneçion de terciopelo pardo con franxas de oro y seda parda

*petral*: un petral ancho de cuero vayo que fue de mula con unos hierros dorados

*posta*: una silla de cavallo sin vastos para correr la posta

*silla*: unos açeros de una silla de armas; otra silla de ombres de armas los azeros de açofar digo que paresze de zestones; otra silla antigua que tiene los vastos dorados; otra silla desvaratada de ombre de armas de paño colorado armada dello

*xineta*: dos cajas aforradas en paño colorado en que solian estar los adereços de la xineta; dos caxas y dos cavos y dos evillas y un petral de la xineta de antiguo de atauxia de plata y oro; quatro çinchas ginetas de cañamo con sus latigos; unas caveçadas de la xineta de laun y una cuerda colorada muy biexa; dos frenos quebrados viexos con sus riendas uno de la xineta; un freno de la xineta; dos estribos grandes de la xineta de atauxia de oro y plata; unas riendas de la xineta de terciopelo negro con unos hierros dorados; otras dos vorlas amarillas de adereço de xineta; unas vorlas grandes coloradas y açules de una cuerda de la xineta; dos sillas xinetas con dos pares destribos

otra arquilla pequeña quebrada llena de papeles

otra arquilla de cuero blanco llena de papeles de quantas

otra arca de pino llena de papeles sin llave

otra arquilla de pino quadrada llena de papeles sin llave  
una arca vieja sin tapador que tiene unos libros de cuentas  
una arca encorada sin llave llena de libros de cuentas y de papeles  
una arca cuadrada vieja llena de papeles  
otra arca de pino tambien llena  
una portadera llena denboltorios de papeles  
un cofreçillo de açeros con unas cartas  
un cofreçillo viexo barreado con unos papeles  
una caxilla de pino pequeña sin tapador llena de papeles  
una escribania vieja de cuero  
otra escrivania de nogal vieja sin llave  
una escrivania de nogal con su clavaçon con sus apartamientos  
una escrivania pequeña con muchas pesas de marco y unos papeles  
viexos  
una escrivania çerrada pequeña con su clavaçon dorada  
una escrivania de cuero negro aforrada en cuero colorado  
otra escrivania sin tapador hecha pedaços  
una escrivania un poco tunbada para escrevir ençima  
un hierro de çofar quadrado con las armas  
una caja de tintero

**un libro de cuero colorado escrito de mano paradoxas**